

Title : Medley Of Malay Folk Songs

Composer :

Lyricist :

Enjit-enjit semut
Enjit-enjit semut
Enjit-enjit semut
Enjit-enjit semut
Enjit-enjit semut

* Siapa sakit naik atas
Enjit-enjit semut
Siapa sakit naik atas
Enjit-enjit semut
Siapa sakit naik atas
Enjit-enjit semut
Siapa sakit naik atas

Marilah kita nyanyi bersama
Berpada suara
Satu irama
Enjit-enjit semut nama lagunya
Hidup harmoni Hoi! kita semua
Enjit-enjit semut siapa sakit naik atas
Enjit naik atas

Kopi susu kurang manis ditambah gula
Badan lesu kerana hati tergoda
Wahai cik adik mengapa kau bermasam muka
Mari bersama bersama bersukaria
Hilangkan segala duka dan nestapa
Mari kita bergembira

Sambal belacan sangat pedas
It's hot it's hot and it's delicious
Sambal belacan bawa lekas
Sambal belacan sangat pedas
It's hot it's hot and it's delicious
Sambal belacan bawa lekas
Sambal belacan bawa lekas Hey!

Nona nona zaman sekarang
Tak boleh ditegur tak boleh dilarang

Oh nona jangan bikin keliru
Tidaklah kenal cina melayu
Pipiyang merah pula disapu
Itu membikin jadi tak tentu

Nona nona zaman sekarang
Tak boleh ditegur tak boleh dilarang
Bajunya pendek bertambahlah jarang
Itu menjadi hati tak senang

Ikan kekek ikan mak iloi-iloi-iloi
Ikan kekek ikan mak ilai-ilai-ilai
Ikan kekek mak iloi-iloi-iloi
Ikan gelama mak ilai-ilai-ilai

Biar lambat asalkan selamat
Tidak lari gunung dihambat
Apa guna kita mencelah
Jaga diri biar sempurna
Janganlah ikut orang yang gila
Kelak kita jadi merana

Ikan kekek mak iloi-iloi-iloi
Ikan gelama mak ilai-ilai-ilai
Biar lambat asalkan selamat
Tidak lari gunung dihambat
Ikan kekek Hoi!

English translation

Medley Of Malay Folk Songs

Pinching The Hand

(Enjit-Enjit Semut)

Let's pinch our hands one on top of the other
Who feels the pain, move your hand to the top)

Let us sing together
In a rhythmic choir
Pinching the hand
Is the name of the song
Let us live in harmony

Coffee With Milk

(Kopi Susu)

The song "Kopi Susu" uses Malay "Pantuns" (quatrains) in its lyrics. The quatrains contain advice to youths who are in love. The youths are advised to be cheerful instead of sad when they are in love. They are also advised to refrain from lust or excessive desire.

**Shrimp Paste Sambal
(Sambal Belachan)**

Shrimp paste sambal
It is very hot
It's hot, it's hot
and it's delicious
Please bring it quick to me

**Modern Ladies
(Nona-Nona Zaman Sekarang)**

Young ladies today
cannot be chided
cannot be advised

Their dresses are short
and even revealing
Making people feel uneasy

Oh...young ladies
Don't make us confused
Can't tell the difference
Whether they are Chinese or Malay

Their rosy cheeks
are painted red
Make our hearts flutter

**A Type Of Sea Fish
(Ikan Kekek)**

Ikan Kekek uses Malay "Pantuns" (quatrains) in its lyrics. The quatrains contain advice such as "slow and steady wins the race". The song also advises us not to interfere in other people's affairs. Instead, we should try to improve ourselves first. We should not follow blindly what other people are doing as it will finally cause us problems.